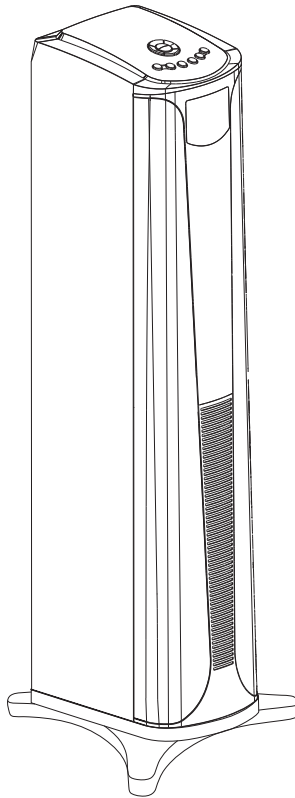




# Bluetooth Speaker

Bluetooth-högtalare · Bluetooth-høytaler  
Bluetooth-kaiutin · Bluetooth-Lautsprecher



Art.no.                      Model  
38-8223                      BTX1350

|         |    |
|---------|----|
| English | 3  |
| Svenska | 10 |
| Norsk   | 17 |
| Suomi   | 24 |
| Deutsch | 31 |



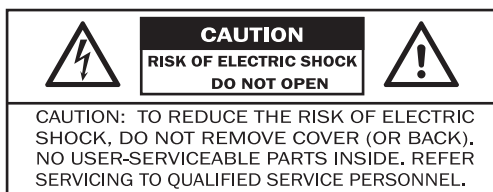
# Bluetooth Speaker

Art.no 38-8223

Model BTX1350

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

## Safety



Do not open the housing. Certain uninsulated components inside the housing carry dangerous voltages. **Risk of electric shock.**



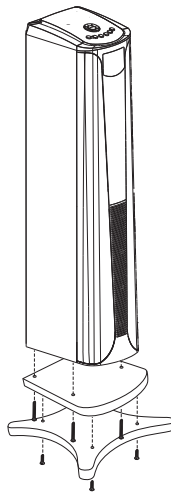
This instruction manual contains important instructions regarding the safe use of the product.

- Only use accessories that are recommended by the manufacturer or retailer.
- The product is double-insulated and does not need to be earthed.
- The product is only designed for use at room temperature.
- Do not expose the batteries of the remote control to naked flames, high temperature or sustained sunlight.
- The product should not be taken apart or modified. Certain unshielded components inside the casing carry dangerous voltages. Contact with these can lead to fire or electric shock.
- Do not cover the product. Adequate ventilation with a distance of at least 5 cm between ventilation holes and the surrounding area is necessary to prevent the appliance from becoming too warm.
- The product must only be connected to a standard domestic 220–240 V AC, 50/60 Hz electrical supply.
- Make sure that the wall socket that is used is easily accessible, since this is the only way to completely disconnect the product from the mains supply.
- Place the product on a stable, flat surface.
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other liquid. Do not place any objects which contain liquid onto the product such as vases, drinks, etc.

- Do not place the product near naked flames such as wood stoves or lit candles.
- Position the product in such a way that there is no risk of people tripping over its mains lead.
- The product is intended for indoor use only.
- Never subject the product to high temperature, dust, heavy vibration, impacts, humidity or moisture.
- Do not abuse the mains lead. Never unplug the product by pulling on its mains lead. Always grip the plug itself. Make sure that the mains lead does not come into contact with heat, sharp edges or is crushed in any way.
- Unplug the mains lead from the wall socket during thunderstorms or if the product is not to be used for a long time.
- The standby switch does not completely disconnect the product from the mains. To completely isolate the device from the electricity network the mains lead must be unplugged from the wall socket.
- Protect your hearing. Listening on high volume for prolonged periods can lead to permanent hearing loss.
- Never use the product if the mains lead has been damaged in any way.
- This product should only be repaired by a qualified service technician.

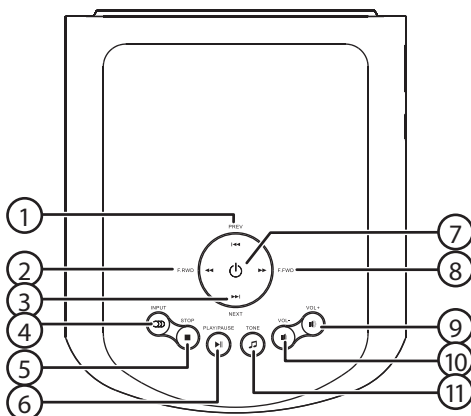
## Assembly

Attach the speaker to the base using the supplied screws.  
Remove the protective film from the sides of the speaker.

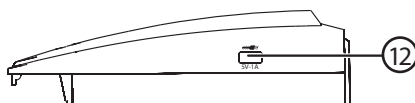


## Buttons and functions

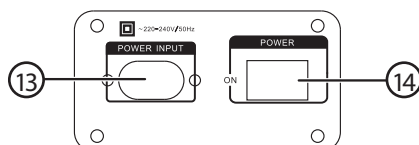
1. [◀◀] PREV Previous track
2. [◀◀] F.RWD Fast rewind
3. [▶▶] NEXT Next track
4. [🔊] INPUT Select audio input source
5. [■] STOP
6. [▶▶] PLAY/PAUSE
7. [⏻] STANDBY
8. [▶▶] F.FWD Fast forward
9. [🔊] VOL+ Increase the volume
10. [🔊] VOL- Decrease the volume
11. [🎵] TONE Bass and treble setting.  
Press [🔊] VOL+ or [🔊] VOL- to set.



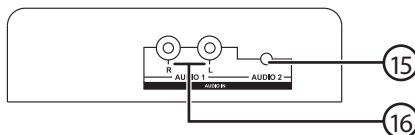
12. USB port for inserting a USB flash drive



13. Power lead socket
14. [ON/OFF] On/off switch

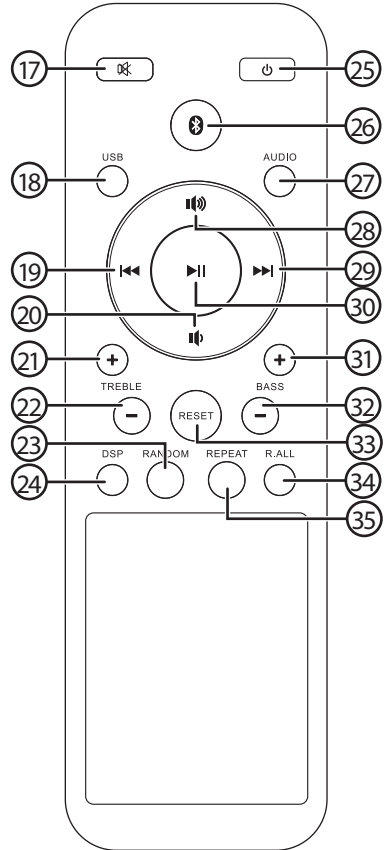


15. AUDIO 2: 3.5 mm socket for external audio source
16. AUDIO 1: RCA socket for external audio source



## Remote control

17. [MUTE] MUTE Switches the sound off
18. [USB] Select the USB port as the audio source
19. [◀◀] Previous track
20. [🔊] Lower the volume
21. [TREBLE +] Increase the treble
22. [TREBLE -] Decrease the treble
23. [RANDOM] Select random playback of tracks from a USB flash drive
24. [DSP] Noise reduction for clearer sound
25. [⏻] Standby
26. [📶] Select connected Bluetooth device as audio source
27. [AUDIO] Select device connected to either AUDIO 1 or AUDIO 2 as the audio source
28. [🔊] Raise the volume
29. [▶▶] Next track
30. [▶||] Play/Pause
31. [BASS +] Increase the bass
32. [BASS -] Decrease the bass
33. [RESET] Reset the speaker to its factory settings
34. [R.ALL] Repeat playback from USB flash drive, press repeatedly to select **ALL** (repeat all) or **OFF** (no repetition)
35. [REPEAT] Repeat playback from USB flash drive, press repeatedly to select **ONE** (repeat current file) or **OFF** (no repetition)



# Operation

## Remote control

**Note:** Be sure to aim the remote control directly at the speaker and ensure that there are no objects in the way which could block the signal.

## Inserting batteries

**Note:** Never mix old and new batteries. Never mix rechargeable and non-rechargeable batteries.

1. Remove the battery cover from the back of the remote control by sliding it in the direction of the arrow.
2. Insert 2 × AAA/LR03 batteries.  
**Note:** Note the polarity markings in the battery holder to ensure correct battery insertion.
3. Slide the battery cover back into place.

## Power on/off

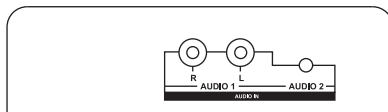
1. Set the speaker to standby using the power switch (14) on the back panel.
2. Switch the speaker on by pressing [⏻] on the speaker or remote control.
3. Switch the speaker to standby mode by pressing [⏻] on the speaker or remote control.
4. Switch the speaker off using the power switch on the back panel of the speaker.

## Playing music from a USB flash drive

1. Connect a flash drive to the USB port (12) of the speaker.
2. Switch the speaker on.
3. Press [USB] (18) on the remote control or press [⏻] (4) on the speaker until the content on the USB flash drive starts playing.
4. Adjust the volume and control the playback as described in the *Buttons and functions* section above.
5. If the speaker is switched on the content on the USB flash drive will automatically start to play.

## Connecting external devices to AUDIO IN

1. Connect your external device to the AUDIO 1 and/or AUDIO 2 input/s.  
**Note:** If devices are connected to both inputs, the 3.5 mm input will be prioritised. The cable connected to the 3.5 mm socket must be disconnected if the RCA input is to work.
2. Switch the speaker on.



3. Press [AUDIO] (32) on the remote control or press [ODD] (4) on the speaker until "AUDIO" shows in the display. Start playback on the external audio device.
4. Set the desired volume, bass and treble levels on your external device and on the speaker. Other playback settings should be controlled from the external device.

## Playback from an external device via Bluetooth

1. Switch the speaker on.
2. Press [BT] (26) on the remote control or press [ODD] (4) on the speaker until "-bt-" shows in the display. A blue LED will flash to indicate that the speaker is detectable for pairing with other Bluetooth devices.
3. Activate Bluetooth on the device to be paired with the speaker.
4. The speaker will appear on your device as **BTX1350**. Select this as the device to be connected.
5. Once connection has been established the flashing blue LED will become a steady blue.
6. Start playback on your device. Set the desired volume, bass and treble levels on your external device and on the speaker.

**Note:** If you are prompted to enter a PIN code on your device, you should enter **0000** (four zeroes). Certain devices may also require you to approve the connection.

## Care and maintenance

- Unplug the mains lead from the wall socket and remove the batteries from the remote control if the speaker is not to be used for an extended period.
- Clean the product by wiping it with a dry cloth.

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Troubleshooting guide

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The speaker will not switch on.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the mains lead is undamaged and is securely connected to both the wall outlet and speaker dock.</li> <li>• Ensure that there is power at the wall socket.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| The remote control is not working. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The batteries could be flat, replace them.</li> <li>• The remote control is out of range of the speaker (max 7 m).</li> <li>• Make sure that there are no obstructions between the speaker and the remote control e.g. furniture or other large objects.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| No sound.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the volume.</li> <li>• Make sure that the correct audio source is selected.</li> <li>• The 3.5 mm connection has priority. Unplug the cable if you want to listen to audio from the RCA input.</li> <li>• Check that none of the electrical cables are damaged and that they are all properly connected.</li> <li>• Make sure that the Bluetooth connection has been properly established.</li> <li>• Test the playback from your external device before connecting it to the speaker to ensure that it works.</li> <li>• Check to see that you don't have the MUTE on.</li> <li>• Try playback using another file format e.g. MP3. The file you are attempting to play may be incompatible or damaged.</li> <li>• Pull the plug from the wall socket to disconnect the speaker completely from the mains. Insert the plug back into the wall socket.</li> </ul> |

## Specifications

|                                 |                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Supply voltage</b>           | 220–240 V, 50 Hz                     |
| <b>Bluetooth range</b>          | 10 m                                 |
| <b>Remote control range</b>     | 7 m                                  |
| <b>Speaker</b>                  | 2 × 12 W, 4 ohms<br>1 × 30 W, 8 ohms |
| <b>Inputs</b>                   | USB 2.0 max 32 GB                    |
| <b>Audio in 1</b>               | RCA socket                           |
| <b>Audio in 2</b>               | 3.5 mm socket                        |
| <b>Remote control batteries</b> | 2 × AAA/LR03                         |
| <b>Size</b>                     | 89 × 18 × 22 cm                      |
| <b>Weight</b>                   | 6.9 kg                               |

# Bluetooth-högtalare

Art.nr 38-8223

Modell BTX1350

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet



Öppna inte höljet. Farlig spänning finns oskyddad på komponenter under höljet. **Risk för elektrisk stöt.**



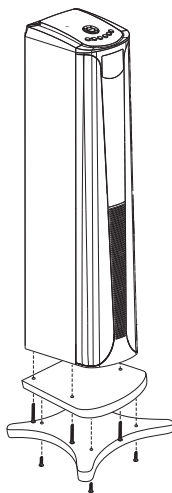
I den här bruksanvisningen finns viktiga instruktioner som rör användning och säkerhet.

- Använd endast tillbehör som rekommenderats av tillverkaren eller försäljningsstället.
- Produkten är dubbelisolerad och behöver inte skyddsjord.
- Produkten är endast avsedd för användning i rumstemperatur.
- Utsätt inte fjärrkontrollens batterier för öppen eld, höga temperaturer eller ihållande solljus.
- Produkten får inte demonteras eller ändras. Farlig spänning finns oskyddad på komponenter under produktens hölje. Kontakt med dessa kan leda till brand eller ge elektriska stötar.
- Täck inte över produkten. Tillräcklig ventilation, med ett minsta avstånd på 5 cm mellan ventilationshålen och omgivande ytor, är nödvändig för att förhindra att produkten blir för varm.
- Produkten får bara anslutas till ett vägguttag som har 220–240 V, 50/60 Hz.
- Se till att vägguttaget där nätkabeln ansluts sitter lättillgängligt eftersom nätkabeln används som frånkopplingsanordning från elnätet.
- Placera produkten så att den står stadigt på en plan yta.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Ställ inte heller några föremål som innehåller vätska på produkten, t.ex. en blomvas eller dryck.
- Placera inte produkten i närheten av öppen eld som t.ex. vedspis/kamin eller levande ljus.

- Placera produkten så att ingen riskerar att snubbla på nätkabeln.
- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Utsätt aldrig produkten för höga temperaturer, dammig miljö, starka vibrationer, stötar, fukt eller väta.
- Misshandla inte nätkabeln. Ryck inte i den, ta tag i nätkabelns stickpropp när du bryter strömmen. Se till att nätkabeln inte kommer i kontakt med värme, vassa kanter eller kläms på något sätt.
- Dra ut nätkabeln ur vägguttaget vid åska eller om produkten inte ska användas under en längre period.
- Produktens standbyomkopplare är sekundärt kopplad och skiljer inte produkten från elnätet. För att fullständigt skilja produkten från elnätet måste produktens nätkabel tas ur vägguttaget.
- Skydda din hörsel. Lyssning med hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.
- Använd inte produkten om nätkabeln på något sätt är skadad.
- Produkten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.

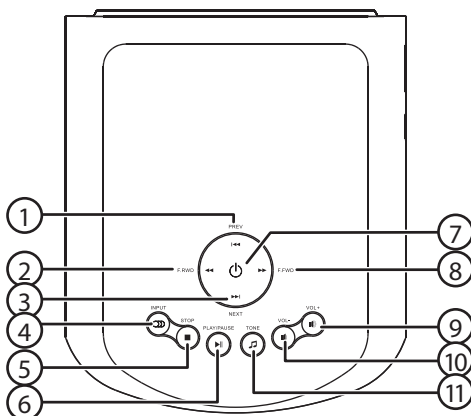
## Montering

Montera bottenplattan och bottenramen på höljet med medföljande skruv. Ta bort skyddsplasten från högtalarens sidor.

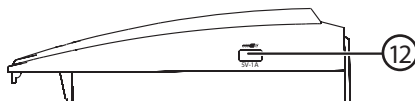


# Knappar och funktioner

1. [◀◀] PREV Föregående spår
2. [◀◀] F.RWD Snabbspola bakåt
3. [▶▶] NEXT Nästa spår
4. [🔊] INPUT Välj uppspelningskälla
5. [■] STOP
6. [▶▶] PLAY/PAUSE
7. [⏻] STANDBY
8. [▶▶] F.FWD Snabbspola framåt
9. [🔊] VOL+ Höj volymen
10. [🔊] VOL– Sänk volymen
11. [🎵] TONE Inställning av bas och diskant. Tryck [🔊] VOL+ eller [🔊] VOL– för att ställa in.

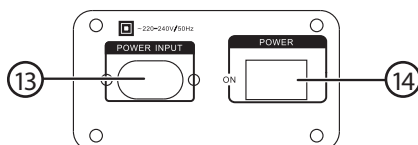


12. USB-anlutning för USB-minne



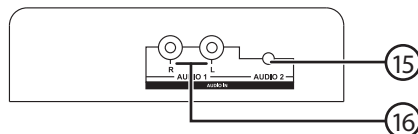
13. Anslutning för nätkabel

14. [ON/OFF] På/av



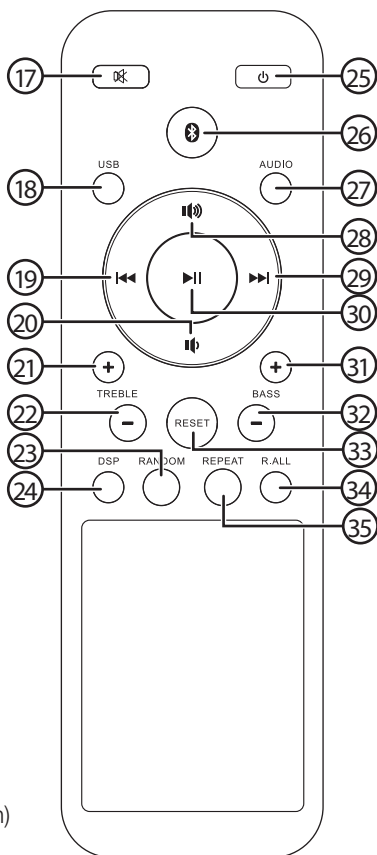
15. AUDIO 2: 3,5 mm-anlutning för externa ljudkällor

16. AUDIO 1: RCA-anlutning för externa ljudkällor



## Fjärrkontroll

17. [MUTE] MUTE stäng av ljudet
18. [USB] Välj anslutet USB-minne som uppspelningsskälla
19. [◀ ▶] Föregående spår
20. [V] Sänk volymen
21. [TREBLE +] Öka diskanten
22. [TREBLE -] Minska diskanten
23. [RANDOM] Välj slumpvis uppspelning vid uppspelning från USB-minne
24. [DSP] Ljudförbättring
25. [⏻] Standby
26. [Bluetooth] Välj Bluetooth-ansluten enhet som uppspelningsskälla
27. [AUDIO] Välj extern enhet ansluten till AUDIO 1 eller 2 som uppspelningsskälla
28. [V] Höj volymen
29. [▶ ▶] Nästa spår
30. [▶ ||] Play/pause
31. [BASS +] Öka basen
32. [BASS -] Minska basen
33. [RESET] Återställ högtalaren till fabriksinställningarna
34. [R.ALL] Repetera uppspelning från USB-minne, tryck upprepade gånger för att välja **ALL** (upprepa alla) eller **OFF** (ingen repetition)
35. [REPEAT] Repetera uppspelning från USB-minne, tryck upprepade gånger för att välja **ONE** (upprepa aktuell fil) eller **OFF** (ingen repetition)



# Användning

## Fjärrkontroll

**Obs!** Tänk på att rikta fjärrkontrollen rakt mot högtalaren och se till att inte möbler eller annan inredning utgör ett hinder för signalen.

## Sätt i batterier

**Obs!** Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte heller laddbara batterier med ej laddbara.

1. Öppna batteriluckan på baksidan av fjärrkontrollen genom att skjuta den i pilens riktning.
2. Sätt i 2 × AAA/LR03-batterier.

**Obs!** Se märkningen i botten på batterihållaren så att polariteten blir rätt.

3. Skjut tillbaka batteriluckan.

## Slå på/av

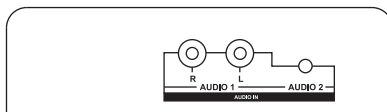
1. Ställ högtalaren i standbyläge genom att slå på strömbrytaren (14) på högtalarens baksida.
2. Slå på högtalaren genom att trycka [⏻] på högtalaren eller fjärrkontrollen.
3. Ställ högtalaren i standbyläge igen genom att trycka [⏻] på högtalaren eller fjärrkontrollen.
4. Slå av strömbrytaren på högtalarens baksida för att slå av högtalaren.

## Uppspelning av musik från USB-minne

1. Anslut ditt USB-minne till anslutningen (12) på högtalaren.
2. Slå på högtalaren.
3. Tryck [USB] (18) på fjärrkontrollen eller tryck [🔊] (4) på högtalaren tills uppspelningen från USB-minnet startar.
4. Justera volymen och hantera uppspelningen på det sätt som beskrivs under avsnitt *Knappar och funktioner* ovan.
5. Om högtalaren är påslagen startar uppspelningen från USB-minnet automatiskt.

## Anslutning av externa enheter till AUDIO IN

1. Anslut din externa utrustning till ingång AUDIO 1 och/eller AUDIO 2. **Obs!** Om du ansluter utrustning till båda ingångarna prioriteras 3,5 mm-anslutningen. Du måste koppla bort kabeln som anslutits till 3,5 mm-anslutningen om RCA-anslutningen ska fungera.
2. Slå på högtalaren.



- Tryck [AUDIO] (27) på fjärrkontrollen eller tryck [ODD] (4) på högtalarens manöverpanel tills "AUDIO" visas i högtalarens display. Starta uppspelningen på den externa enheten.
- Justera volym, bas och diskant på högtalaren och på din externa enhet. Kontrollera i övrigt uppspelningen från din externa enhet.

## Uppspelning från extern enhet via Bluetooth

- Slå på högtalaren.
- Tryck [BT] (26) på fjärrkontrollen eller tryck [ODD] (4) på högtalarens manöverpanel tills "-bt-" visas i displayen. En blå lysdiod blinkar i displayen vilket indikerar att högtalaren är upptäckbar för andra Bluetooth-enheter.
- Aktivera Bluetooth på den enhet som ska paras ihop med högtalaren.
- När högtalaren visas på din enhet, den heter **BTX1350**, väljer du den och ansluter den till högtalaren.
- När kontakt upprättats lyser den blå lysdioden med fast sken.
- Starta uppspelningen på din enhet. Justera volym, bas och diskant på högtalaren och på din externa enhet.

**Obs!** Om du ombeds att ange PIN-kod på din enhet anger du **0000** (4 nollor). På vissa enheter måste du dessutom godkänna anslutningen.

## Skötsel och underhåll

- Dra ut nätkabeln ur vägguttaget och ta ut batterierna ur fjärrkontrollen om högtalaren inte ska användas under en längre period.
- Torka av produkten med en torr trasa vid behov.

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljöns tillfredställande sätt.



# Felsökningsschema

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Det går inte att slå på högtalaren. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att nätkabeln är hel och ordentligt ansluten till vägguttag och dockningshögtalare.</li> <li>Försäkra dig om att det finns ström i vägguttaget.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Fjärrkontrollen fungerar inte.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterierna kan vara förbrukade, byt till nya.</li> <li>Avståndet mellan fjärrkontroll och dockningshögtalare kan vara för långt (max 7 m).</li> <li>Se till att inget hindrar fjärrkontrollens signaler från att nå högtalaren, t.ex. möbler eller annan inredning.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Inget ljud.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera volymen.</li> <li>Försäkra dig om att rätt uppspelningskälla är vald.</li> <li>3,5 mm-anslutningen prioriteras. Dra ut kabeln om du vill lyssna på utrustning ansluten till RCA-anslutningen.</li> <li>Kontrollera att ev. anslutningskablar är hela och korrekt anslutna.</li> <li>Försäkra dig om att Bluetooth-anslutningen är korrekt utförd.</li> <li>Prova att spela upp musik från extern utrustning utan att den är ansluten till högtalaren för att försäkra dig om att den fungerar.</li> <li>Är MUTE (tyst läge) aktiverat?</li> <li>Prova att byta till annan fil (t.ex. mp3), den fil du försöker spela upp kan vara skadad.</li> <li>Dra ut nätkabeln ur vägguttaget för att helt bryta strömmen till högtalaren. Sätt i kabeln igen.</li> </ul> |

## Specifikationer

|                         |                                    |
|-------------------------|------------------------------------|
| Nätanslutning           | 220–240 V, 50 Hz                   |
| Räckvidd Bluetooth      | 10 m                               |
| Räckvidd fjärrkontroll  | 7 m                                |
| Högtalare               | 2 × 12 W, 4 ohm<br>1 × 30 W, 8 ohm |
| Ingångar                | USB-port USB 2.0 max 32 GB         |
| Audio in 1              | 2 × RCA                            |
| Audio in 2              | 1 × 3,5 mm                         |
| Batterier fjärrkontroll | 2 × AAA/LR03                       |
| Mått                    | 89 × 18 × 22 cm                    |
| Vikt                    | 6,9 kg                             |

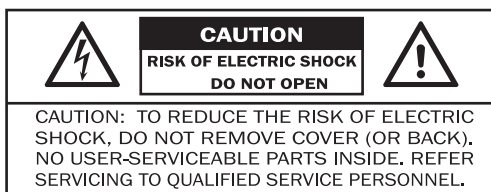
# Bluetooth-høytaler

Art.nr 38-8223

Modell BTX1350

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

## Sikkerhet



Dekselet må ikke åpnes. Det kan være farlig spenning på enkelte av komponenter under dekselet. **Fare for elektrisk støt.**



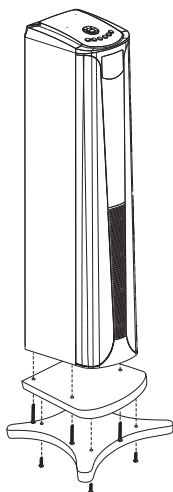
I denne bruksanvisningen er det viktige instruksjoner vedrørende bruk og sikkerhet.

- Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsent eller forhandler.
- Produktet er dobbeltisolert og trenger ingen jording.
- Produktet er kun beregnet for bruk i romtemperatur.
- Utsett ikke fjernkontrollens batterier for åpen ild, høye temperaturer eller vedvarende sollys.
- Produktet må ikke demonteres eller forandres på. Farlig spenning ligger ubeskyttet på visse komponenter under produktets deksel. Kontakt med disse kan føre til brann eller gi elektriske støt.
- Høytteren må ikke tildekkes. Sørg for tilstrekkelig med ventilasjon og hold en fri avstand på ca. 5 cm mellom ventilasjonsåpningene og omgivelsene rundt. Dette er nødvendig for å forhindre at apparatet blir for varmt.
- Produktet skal kun kobles til strømuttak på 220–240 V, 50/60 Hz.
- Påse at strømuttaket hvor produktet kobles til er lett tilgjengelig da dette er den eneste frakoblingsanordningen for å koble produktet fra strøm.
- Plasser produktet slik at det står stødig og på et plant underlag.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske. Plasser aldri produktet nær gjenstander som kan føre til at væske skylles over det.
- Plasser ikke høytteren nær åpen ild (peis/kamin) eller levende lys.

- Plasser produktet slik at ingen snubler i strømkabelen.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, fuktighet, støvete omgivelser, sterke vibrasjoner eller støt.
- Påse at ikke strømledningen skades. Trekk i selve støpselet, og ikke i ledningen, når strømmen skal brytes. Påse at strømledningen ikke kommer i kontakt med varme, olje, skarpe kanter eller annet som kan skade den.
- Trekk støpselet ut fra strømuttaket ved tordenvær og hvis produktet ikke skal brukes på en stund.
- Produktets standbybryter er sekundært koblet og skiller ikke radioen fra strømmettet. For å koble produktet helt fra strømmettet, må nettadapteren tas ut fra strømuttaket.
- Beskytt hørselen din. Høyt volum over tid kan føre til varige hørselsskader.
- Bruk ikke høyttaleren hvis den er skadet. Dette gjelder også dersom strømledningen er skadet.
- Produktet må kun repareres av kyndig servicepersonell.

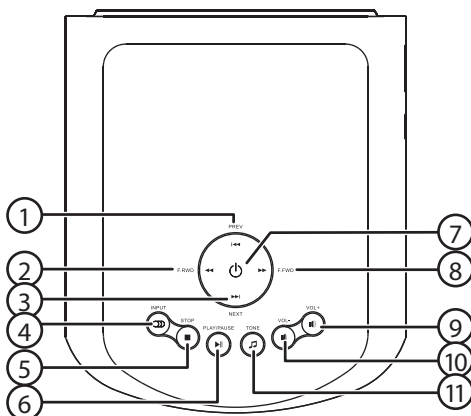
## Montering

Monter bunnplaten og bunnrammen på dekselet med medfølgende skrue. Fjern beskyttelsesplasten fra sidene på høyttaleren.

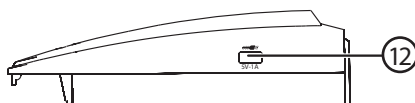


# Knapper og funksjoner

1. [◀◀] PREV Foregående spor
2. [◀◀] F.RWD Hurtigspole bakover
3. [▶▶] NEXT Neste spor
4. [◻] INPUT Velg avspillingskilde
5. [■] STOP
6. [▶▶] PLAY/PAUSE
7. [⏻] STANDBY
8. [▶▶] F.FWD Hurtigspole framover
9. [🔊] VOL+ Heve volumet
10. [🔊] VOL– Senke volumet
11. [🎵] TONE Innstilling av bass og diskant. Trykk [🔊] VOL+ eller [🔊] VOL– for å stille inn.

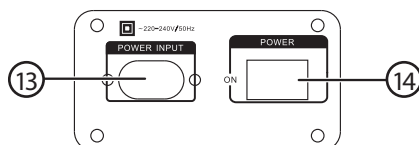


12. USB-kontakt for USB-minne



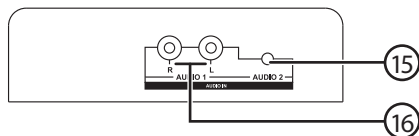
13. Tilkobling for strømkabel

14. [ON/OFF] På/av



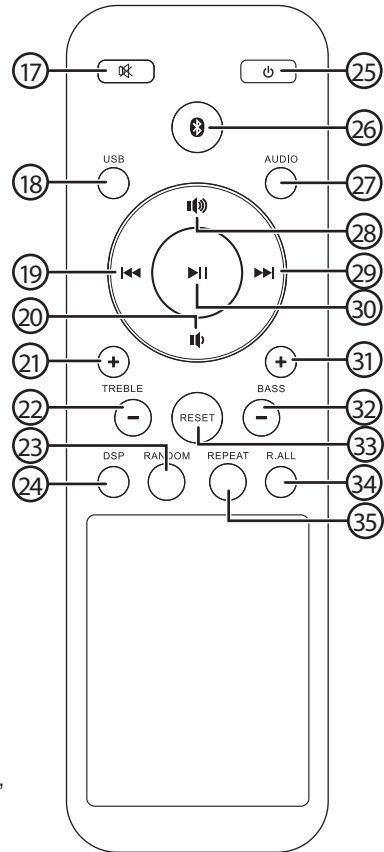
15. AUDIO 2: 3,5 mm-tilkobling for eksterne lydkilder

16. AUDIO 1: RCA-tilkobling for eksterne lydkilder



## Fjernkontroll

17. [MUTE] MUTE steng lyden
18. [USB] Velg det tilkoblede USB-minnet som avspillingskilde
19. [◀◀] Foregående spor
20. [🔊] Senk volumet
21. [TREBLE +] Øk diskanten
22. [TREBLE -] Reduser diskanten
23. [RANDOM] Velg tilfeldig avspilling ved avspilling fra USB-minnet
24. [DSP] Lydforbedring
25. [🔌] Standby
26. [📶] Velg Bluetooth-tilkoblet enhet som avspillingskilde
27. [AUDIO] Velg ekstern enhet koblet til AUDIO 1 eller 2 som avspillingskilde
28. [🔊] Heve volumet
29. [▶▶] Neste spor
30. [▶||] Play/pause
31. [BASS +] Øk bassen
32. [BASS -] Redusere bassen
33. [RESET] Stille høyttalerne tilbake til fabrikkinnstillingene
34. [R.ALL] Repetere avspilling fra USB-minnet, trykk gjentatte ganger for å velge riktig **ALL** (gjenta alle) eller **OFF** (ingen repetisjon)
35. [REPEAT] Repetere avspilling fra USB-minnet, trykk gjentatte ganger for å velge **ONE** (gjenta aktuell fil) eller **OFF** (ingen repetisjon)



# Bruk

## Fjernkontroll

**Obs!** Husk at fjernkontrollen må vendes direkte mot høyttaleren. Pass på at det ikke er noen hindringer i veien som forhindrer signalene i å nå fram.

## Sette i batterier

**Obs!** Bland aldri nye og gamle batterier. Bland heller ikke ladbare og ikke ladbare batterier.

1. Åpne batterilokket på baksiden av fjernkontrollen ved å skyve det i pilens retning.
2. Sett i 2 stk. AAA/LR03-batterier.

**Obs!** Følg merkingen for polaritet i bunnen av batteriholderen.

3. Sett på plass batterilokket igjen.

## Skru på/av

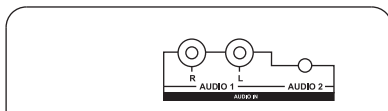
1. Still høyttaleren i standbymodus. Dette gjøres ved å stille på strømbryteren (14) på baksiden av høyttaleren.
2. Slå på høyttaleren ved å trykke på [⏻] på høyttaleren eller fjernkontrollen.
3. Still inn høyttaleren på standby igjen ved å trykke på [⏻] på høyttaleren eller fjernkontrollen.
4. Slå av strømbryteren på høyttalerens bakside for å skru av høyttaleren.

## Avspilling av musikk fra USB-minnet

1. USB-minne kobles til USB-porten (12) på høyttaleren.
2. Slå på høyttaleren.
3. Trykk på [USB] (18) på fjernkontrollen eller trykk [⏮] (4) på høyttaleren til avspillingen fra USB-minnet starter.
4. Juster volumet og behandle avspillingen som beskrevet under avsnittet *Knapper og funksjoner* ovenfor.
5. Hvis høyttaleren er skrudd på vil avspillingen fra USB-minnet starte automatisk.

## Tilkobling av eksterne enheter til AUDIO IN

1. Den eksterne tilkoblingen kobles til inngangen AUDIO 1 og/eller AUDIO 2.  
**Obs!** Hvis du kobler utstyret til begge inngangene prioriteres 3,5 mm-tilkoblingen. Du må koble fra kabelen som er koblet til 3,5 mm-uttaket hvis RCA-tilkoblingen skal virke.
2. Slå på høyttaleren.



3. Trykk [AUDIO] (32) på fjernkontrollen eller trykk [ODD] (4) på høyttalerens manøvreringspanel til «AUdIO» vises på displayet til høyttaleren. Start avspillingen fra den eksterne enheten.
4. Juster volum, bass og diskant både på høyttaleren og den eksterne enheten til ønsket nivå. Kontroller også avspillingen fra den eksterne enheten.

## Avspilling fra ekstern enhet via Bluetooth

1. Slå på høyttaleren.
2. Trykk [BT] (26) på fjernkontrollen eller trykk [ODD] (4) på høyttalerens manøvreringspanel til «-bt-» vises på displayet på høyttaleren. En blå lysdiode blinker i displayet, noe som indikerer at høyttaleren kan oppdages av andre Bluetooth-enheter.
3. Aktiver Bluetooth på den enheten som skal pares med høyttaleren.
4. Når høyttaleren vises på enheten din, den heter **BTX1350**, så velger du den og kobler den til høyttaleren.
5. Når kontakt er opprettet lyser den blå lysdioden med fast lys.
6. Start avspillingen på enheten din. Juster volum, bass og diskant både på høyttaleren og den eksterne enheten til ønsket nivå.

**Obs!** Hvis du blir bedt om å oppgi PIN-kode på enheten, så oppgi **0000** (4 nuller). På enkelte enheter må man også godkjenne tilkoblingen.

## Stell og vedlikehold

- Trekk ut støpselet og ta batteriene ut fra fjernkontrollen hvis høyttalerne ikke skal brukes på en stund.
- Tørk av produktet med en tørr klut ved behov.

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



## Feilsøking

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Det går ikke å slå på høyttaleren. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at strømkabelen er hel og riktig koblet til strømuttaket og høyttaleren.</li> <li>Kontroller at det er strøm i strømuttaket.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Fjernkontrollen fungerer ikke.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriene kan være oppbrukt, skift til nye.</li> <li>Avstanden mellom høyttaler og fjernkontroll kan være for stor (maks 7 m).</li> <li>Påse at det ikke er noen hindringer mellom høyttaler og fjernkontroll, som f.eks. møbler eller annen innredning.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Ingen lyd.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller volumet.</li> <li>Sjekk at riktig avspillingskilde er valgt.</li> <li>3,5 mm -tilkobling prioriteres. Trekk ut ledningen hvis du vil lytte på utstyr koblet til RCA-tilkoblingen.</li> <li>Kontroller at alle kabler er hele og riktig koblet til.</li> <li>Påse at Bluetooth-koblingene er riktig utført.</li> <li>Forsøk å spille av musikk fra eksternt utstyr uten at den er koblet til høyttaleren, for å forsikre deg om at den fungerer.</li> <li>Er MUTE deaktivert?</li> <li>Prøv å skifte til en annen fil. Den filen du prøver å spille av kan være skadet.</li> <li>Trekk ut strømkabelen fra strømuttaket for å bryte strømmen til høyttaleren. Plugg kabelen til igjen.</li> </ul> |

## Spesifikasjoner

|                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| Spenning                 | 220–240 V, 50 Hz                   |
| Rekkevidde Bluetooth     | 10 m                               |
| Rekkevidde fjernkontroll | 7 m                                |
| Høyttaler                | 2 × 12 W, 4 ohm<br>1 × 30 W, 8 ohm |
| Innganger                | USB-port USB 2.0 maks 32 GB        |
| Audio in 1               | 2 × RCA                            |
| Audio in 2               | 1 × 3,5 mm                         |
| Batterier fjernkontroll  | 2 × AAA/LR03                       |
| Mål                      | 89 × 18 × 22 cm                    |
| Vekt                     | 6,9 kg                             |

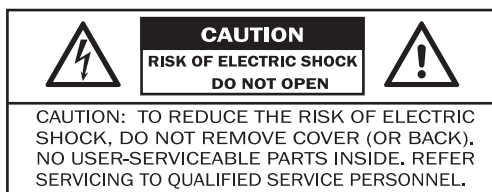
# Bluetooth-kaiutin

Tuotenro 38-8223

Malli BTX1350

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Turvallisuus



Älä avaa laitteen koteloa. Laitteen kotelon sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja. **Sähköiskuvaara.**



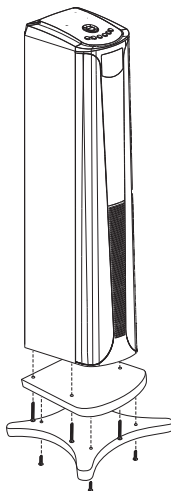
Tässä käyttöohjeessa on tärkeitä laitteen käyttöä ja turvallisuutta koskevia ohjeita.

- Käytä ainoastaan valmistajan tai jälleenmyyjän suosittelemia varusteita.
- Laite on kaksoiseristetty, eikä sitä tarvitse suojamaadoittaa.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan huoneenlämmössä.
- Älä pura tai muuta laitetta. Kotelon sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja. Komponenttien koskettaminen saattaa johtaa tulipaloon tai sähköiskuun.
- Älä peitä laitetta. Laitteen ympärillä tulee olla vähintään 5 cm vapaata tilaa, jotta se ei kuumene liikaa.
- Liitä laite ainoastaan pistorasiaan, jonka sähkövirta on 220–240 V, 50/60 Hz.
- Varmista, että pistorasia on helppopääsyisessä paikassa, sillä laite kytketään pois verkkovirrasta irrottamalla muuntaja pistorasiasta.
- Sijoita laite tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen. Älä aseta laitteen päälle nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.
- Älä sijoita laitetta aurinkoiseen paikkaan tai avotulen tai kynttilöiden läheisyyteen.
- Sijoita laite niin, että virtajohto ei aiheuta kompastumisvaaraa.

- Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille, pölylle, tärinälle, iskuille, kosteudelle tai vedelle.
- Käsittele virtajohtoa varoen. Älä vedä virtajohdosta, vaan irrota johto pistorasiasta vetämällä pistokkeesta. Varmista, että virtajohto ei joudu kosketuksiin lämpimien pintojen tai terävien reunojen kanssa ja että se ei joudu puristuksiin.
- Irrota virtajohto pistorasiasta ukkosella ja silloin kun laite on pitkään käyttämättä.
- Laitteen virtakytkin ei kytke laitetta pois verkkovirrasta. Kytke laite pois verkkovirrasta irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- Suojaa kuulosi. Pitkäaikainen kuuntelu kovalla äänenvoimakkuudella saattaa johtaa pysyviin kuulovaurioihin.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vioittunut.
- Laitteen saa korjata vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.

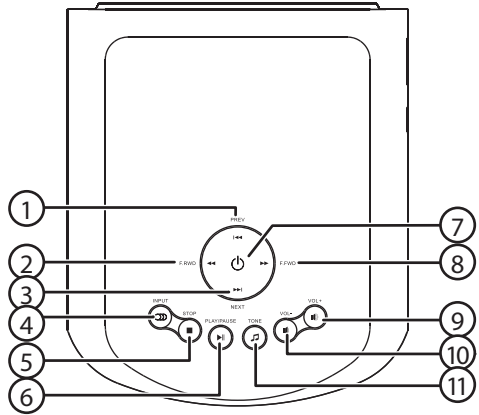
## Asennus

Asenna pohjalevy ja pohjakehys runkoon mukana tulevalla ruuvilla. Irrota suojamuovit kaiuttimen sivuilta.

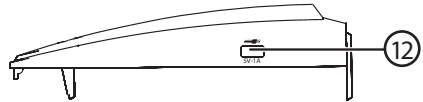


# Painikkeet ja toiminnot

1. [◀◀] PREV Edellinen raita
2. [◀◀] F.RWD Pikakelaus taaksepäin
3. [▶▶] NEXT Seuraava raita
4. [🔊] INPUT Musiikkilähteen valinta
5. [■] Pysäytys
6. [▶||] Toisto/tauko
7. [🔌] VALMIUSTILA
8. [▶▶] F.FWD Pikakelaus eteenpäin
9. [🔊] VOL+ Äänenvoimakkuuden lisääminen
10. [🔊] VOL- Äänenvoimakkuuden alentaminen
11. [🎵] TONE basson ja diskantin säätö. Aseta painamalla [🔊] VOL+ tai [🔊] VOL-.

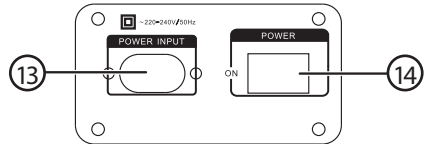


12. Liitäntä USB-muistille



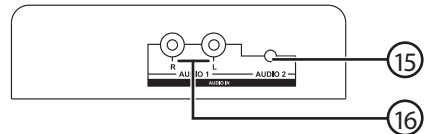
13. Virtajohdon liitäntä

14. [ON/OFF] Virtakytkin



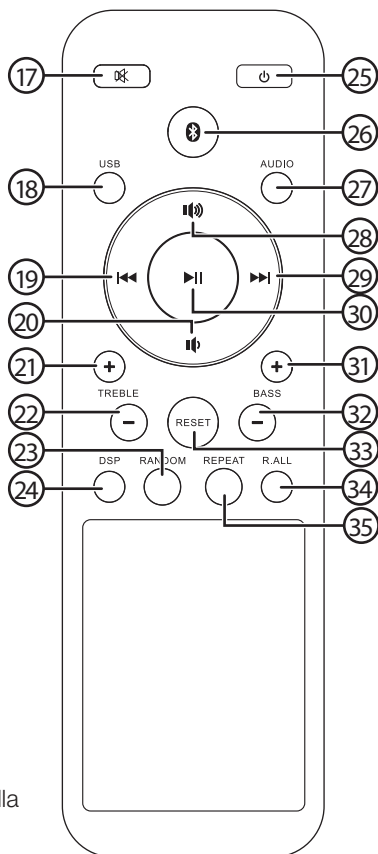
15. AUDIO 2: 3,5 mm:n liitäntä soittimelle

16. AUDIO 1: soittimen RCA-liitäntä



## Kaukosäädin

17. [MUTE] MUTE Äänen mykistäminen
18. [USB] Liitetyn USB-muistin valinta toistolähteeksi
19. [◀◀] Edellinen raita
20. [🔊] Äänenvoimakkuuden laskeminen
21. [TREBLE +] Diskantin lisääminen
22. [TREBLE -] Diskantin vähentäminen
23. [RANDOM] USB-muistin tiedostojen satunnaistoisto
24. [DSP] Äänenlaadun parantaminen
25. [🔌] Valmiustila
26. [📶] Bluetoothin kautta liitetyn laitteen valinta toistolähteeksi
27. [AUDIO] AUDIO 1- tai AUDIO 2 -liitännään liitetyn ulkoisen laitteen valinta toistolähteeksi
28. [🔊🔊🔊] Äänenvoimakkuuden nostaminen
29. [▶▶] Seuraava raita
30. [▶||] Play/pause
31. [BASS +] Basson lisääminen
32. [BASS -] Basson vähentäminen
33. [RESET] Tehdasasetusten palauttaminen
34. [R.ALL] USB-muistin tiedostojen uudelleentoisto, valitse **ALL** (uudelleentoista kaikki) tai **OFF** (ei uudelleentoistoa) painamalla useita kertoja
35. [REPEAT] USB-muistin tiedostojen uudelleentoisto, valitse **ONE** (uudelleentoista nykyinen tiedosto) tai **OFF** (ei uudelleentoistoa) painamalla useita kertoja



# Käyttö

## Kaukosäädin

**Huom.!** Varmista, että kaukosäätimen ja kaiuttimen välillä ei ole esteitä.

## Paristojen asennus

**Huom.!** Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä. Älä käytä akkuja ja paristoja yhdessä.

1. Avaa kaukosäätimen takana oleva paristolokero työntämällä sen kantta nuolen suuntaan.
2. Aseta 2 × AAA/LR03-paristoa.

**Huom.!** Huomioi paristolokeron napaisuusmerkinnät.

3. Laita paristolokeron kansi takaisin paikalleen.

## Käynnistäminen/sammuttaminen

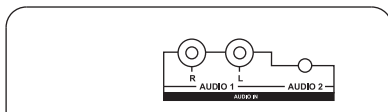
1. Aseta kaiutin valmiustilaan painamalla kaiuttimen takana olevaa virtakytkintä (14).
2. Käynnistä kaiutin painamalla [⏻] kaiuttimesta tai kaukosäätimestä.
3. Laita kaiutin valmiustilaan painamalla [⏻] kaiuttimesta tai kaukosäätimestä.
4. Sammuta kaiutin kaiuttimen takana olevalla virtakytkimellä.

## Musiikin toistaminen USB-muistilta

1. Liitä USB-muisti kaiuttimen USB-liitäntään (12).
2. Laita kaiutin päälle.
3. Paina [USB] (18) kaukosäätimellä tai paina [⏮] (4) kaiuttimesta, kunnes USB-toisto alkaa.
4. Säädä äänenvoimakkuutta ja hallitse toistoa kohdassa *Painikkeet ja toiminnot* kuvatulla tavalla.
5. Jos kaiutin on päällä, musiikin toisto USB-muistilta alkaa automaattisesti.

## Soittimen liittäminen AUDIO IN -liitäntään

1. Liitä ulkoinen laite AUDIO 1- ja/tai AUDIO 2 -liitäntään. **Huom.!** Jos liität laitteen molempiin liitäntöihin, laite valitsee ensin 3,5 mm:n liitännän. Irrota johto 3,5 mm:n liitännästä, jos haluat käyttää RCA-liitäntää.
2. Laita kaiutin päälle.
3. Paina [AUDIO] (32) kaukosäätimestä tai paina [⏮] (4) kaiuttimen ohjauspaneelistä, kunnes kaiuttimen näytöllä lukee "AUDIO". Käynnistä toisto soittimesta.
4. Säädä äänenvoimakkuutta, bassoa ja diskanttia kaiuttimesta ja soittimesta. Hallitse toistoa muilta osin soittimella.



## Toisto soittimesta Bluetoothin kautta

1. Laita kaiutin päälle.
2. Paina [] (26) kaukosäätimestä tai paina [] (4) kaiuttimen ohjauspaneelista, kunnes kaiuttimen näytöllä lukee "-bt-". Sininen merkkivalo vilkkuu merkkinä siitä, että kaiutin on Bluetooth-laitteiden hakutilassa.
3. Aktivoi kaiuttimeen liitettävän soittimen Bluetooth.
4. Kaiutin näkyy soittimessasi nimellä **BTX1350**. Valitse se ja liitä se soittimeen.
5. Kun Bluetooth-yhteys on muodostettu, sininen merkkivalo palaa vilkkumatta.
6. Käynnistä toisto soittimesta. Säädä äänenvoimakkuutta, bassoa ja diskanttia kaiuttimesta ja soittimesta.

**Huom.!** Jos laite kysyy PIN-koodia, se on **0000** (4 nollaa). Laite saattaa myös vaatia liitännän hyväksymisen.

## Huolto ja puhdistaminen

- Irrota virtajohto pistorasiasta ja poista paristot kaukosäätimestä, jos kaiutinta ei käytetä pitkään aikaan.
- Pyyhi laite tarvittaessa kuivalla liinalla.

## Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



# Vianhakutaulukko

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kaiutin ei mene päälle. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että virtajohto on ehjä ja että se on liitetty kunnolla pistorasiaan ja kaiuttimeen.</li> <li>• Varmista, että pistorasiassa on virtaa.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Kaukosäädin ei toimi.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paristot saattavat olla lopussa, vaihda uusiin.</li> <li>• Kaukosäätimen ja kaiuttimen välimatka on liian suuri (enintään 7 metriä).</li> <li>• Varmista, että kaukosäätimen ja kaiuttimen välillä ei ole esteitä.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ei ääntä.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista äänenvoimakkuus.</li> <li>• Varmista, että olet valinnut oikean toistolähteen.</li> <li>• Kaiutin käyttää ensisijaisesti 3,5 mm:n liitäntää. Irrota johto, jos haluat toistaa musiikkia RCA-liitännästä.</li> <li>• Varmista, että mahdolliset liitäntäjohdot ovat ehjiä ja että ne on liitetty oikein.</li> <li>• Varmista, että Bluetooth-yhteys on muodostettu oikein.</li> <li>• Varmista soittimen toiminta soittamalla musiikkia ilman kaiutinta.</li> <li>• Onko MUTE (mykistys) aktivoitu?</li> <li>• Kokeile vaihtaa tiedostoa (esim. mp3), käyttämäsi tiedosto saattaa olla vahingoittunut.</li> <li>• Katkaise virta kaiuttimesta irrottamalla virtajohto pistorasiasta. Laita virtajohto takaisin paikalleen.</li> </ul> |

## Tekniset tiedot

|                          |                                        |
|--------------------------|----------------------------------------|
| Verkkoliitäntä           | 220–240 V, 50 Hz                       |
| Bluetoothin kantama noin | 10 m                                   |
| Kaukosäätimen kantama    | 7 m                                    |
| Kaiutin                  | 2 × 12 W, 4 ohmia<br>1 × 30 W, 8 ohmia |
| Tulot USB-portti         | USB 2.0 maks. 32 Gt                    |
| Audio in 1               | 2 × RCA                                |
| Audio in 2               | 1 × 3,5 mm                             |
| Kaukosäätimen paristot   | 2 kpl AAA/LR03                         |
| Mitat                    | 89 × 18 × 22 cm                        |
| Paino                    | 6,9 kg                                 |

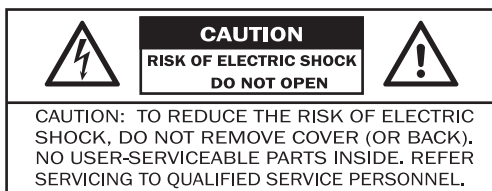
# Bluetooth-Lautsprecher

Art.Nr. 38-8223

Modell BTX1350

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Sicherheitshinweise



Niemals versuchen, das Gehäuse zu öffnen. Im Inneren des Gehäuses befinden sich nicht isolierte Komponenten mit gefährlicher Stromspannung.  
**Stromschlaggefahr.**



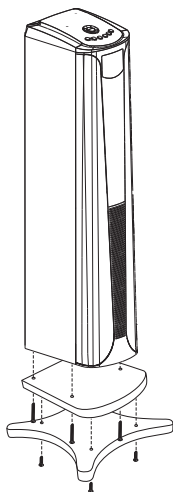
In dieser Bedienungsanleitung gibt es wichtige Anweisungen, die Benutzung und Sicherheit betreffen.

- Nur Zubehör benutzen, das von Hersteller oder Händler empfohlen wird.
- Das Produkt ist doppelt isoliert und benötigt keinen Schutzleiter.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung bei Zimmertemperatur geeignet.
- Die Batterien der Fernbedienung von offenem Feuer, hohen Temperaturen und anhaltendem Sonnenlicht fernhalten.
- Das Gerät nicht demontieren oder technisch verändern. Unter dem Gehäuse des Produktes befinden sich nicht isolierte Komponenten mit gefährlicher Stromspannung. Bei Kontakt können diese zu Bränden oder Stromschlägen führen.
- Das Produkt nicht zudecken. Damit das Gerät sich nicht überhitzt sicherstellen, dass zwischen den Belüftungsöffnungen und umgebenden Oberflächen mindestens 10 cm Platz für eine ausreichende Belüftung ist.
- Das Gerät ausschließlich an Steckdosen mit Wechselstrom (220–240 V, 50/60 Hz) anschließen.
- Sicherstellen, dass die Steckdose, an die das Netzkabel angeschlossen ist, leicht zugänglich ist, da der Lautsprecher über das Netzkabel vom Stromnetz getrennt wird.
- Das Gerät stabil auf einer ebenen Oberfläche aufstellen.

- Das Gerät immer so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann. Niemals Gegenstände mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvase oder Getränk) auf das Produkt stellen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen, z. B. Kamin oder Kerze, aufstellen.
- Das Gerät so aufstellen, dass niemand über dessen Netzkabel stolpern kann.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät niemals hohen Temperaturen, staubiger Umgebung oder starken Erschütterungen aussetzen.
- Niemals das Netzkabel zweckentfremden. Beim Ziehen des Netzsteckers nicht das Kabel fassen, sondern den Stecker. Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen, einklemmen oder für Wärme aussetzen.
- Bei Gewitter und bei längerer Nichtbenutzung stets den Netzstecker ziehen.
- Der Stromschalter des Gerätes ist sekundär geschaltet und unterbricht die Verbindung zur Netzspannung nicht. Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, muss das Netzkabel des Geräts aus der Steckdose gezogen werden.
- Gehörschäden vermeiden. Das Gehör kann permanent geschädigt werden, wenn es über längere Zeit einer hohen Lautstärke ausgesetzt wird.
- Das Gerät nicht betreiben, wenn das Netzkabel auf irgendeine Weise beschädigt ist.
- Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern überlassen.

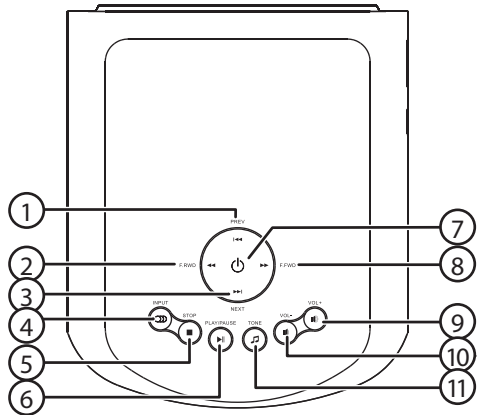
## Montage

Das Unterteil und der untere Rahmen des Gehäuses mit den mitgelieferten Schrauben montieren. Die Schutzfolie von den Seiten des Lautsprechers entfernen.

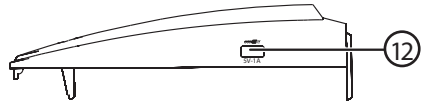


# Tasten und Funktionen

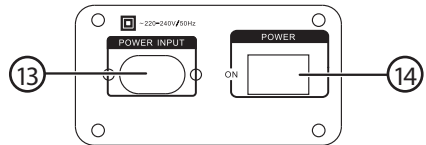
1. [◀◀] PREV vorheriger Titel
2. [◀◀] F.RWD Schnellauf rückwärts
3. [▶▶] NEXT nächster Titel
4. [◻] INPUT Wiedergabequelle auswählen
5. [■] STOP
6. [▶▶] PLAY/PAUSE
7. [⏻] STANDBY
8. [▶▶] F.FWD Schnellauf vorwärts
9. [🔊] VOL+ Lautstärke erhöhen
10. [🔊] VOL- Lautstärke senken
11. [🎵] TONE Einstellung von Hoch- und Tieftöner. Auf [🔊] VOL+ oder [🔊] VOL- drücken, um die Einstellung zu tätigen.



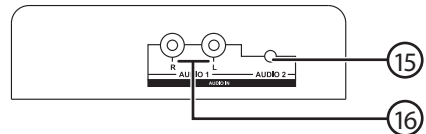
12. USB-Buchse für USB-Speicher



13. Anschluss für Netzkabel
14. [ON/OFF] Ein/Aus

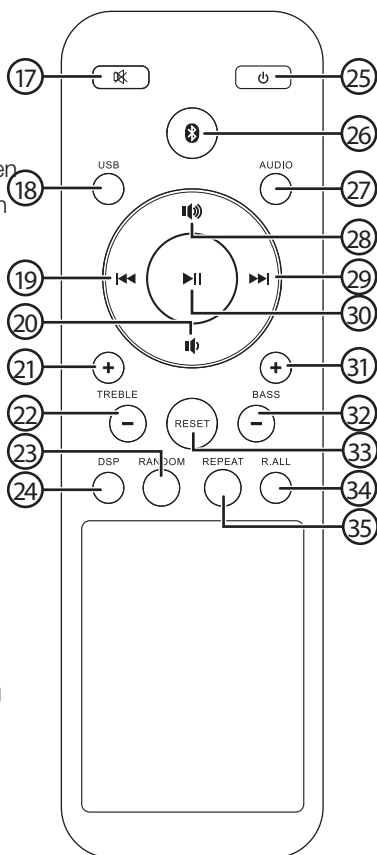


15. AUDIO 2: 3,5-mm-Anschluss für externe Audioquellen
16. AUDIO 1: Cinch-Anschluss für externe Audioquellen



## Fernbedienung

17. [MUTE] MUTE den Ton ausschalten
18. [USB] Den angeschlossenen USB-Speicher als Wiedergabequelle auswählen
19. [◀◀] Vorheriger Titel
20. [🔊] Lautstärke senken
21. [TREBLE +] Höhen- und Tiefenregler erhöhen
22. [TREBLE -] Höhen- und Tiefenregler senken
23. [RANDOM] Zufallswiedergabe von Dateien des USB-Speichers auswählen
24. [DSP] Tonverbesserung
25. [🔌] Standby
26. [📶] Ein über Bluetooth verbundenes Gerät als Wiedergabequelle wählen
27. [AUDIO] Ein externes Gerät über AUDIO 1 oder 2 als Wiedergabequelle auswählen
28. [🔊] Lautstärke erhöhen
29. [▶▶] Nächster Titel
30. [▶||] Play/Pause
31. [BASS +] Bass erhöhen
32. [BASS -] Bass senken
33. [RESET] Das Gerät auf die Werkseinstellung zurücksetzen
34. [R.ALL] Wiedergabe vom USB-Speicher wiederholen, mehrmals drücken, um **ALL** (alle wiederholen) oder **OFF** (nicht wiederholen) zu wählen
35. [REPEAT] Wiedergabe vom USB-Speicher wiederholen, mehrmals drücken, um **ONE** (den aktuellen Titel wiederholen) oder **OFF** (nicht wiederholen) zu wählen



# Benutzung

## Fernbedienung

**Hinweis:** Darauf achten, dass die Fernbedienung direkt auf den Lautsprecher gerichtet wird und keine Möbel oder andere Einrichtung das Signal behindern.

## Batterien einsetzen

**Hinweis:** Niemals benutzte mit unbenutzten Batterien kombinieren. Niemals Akkus mit nicht aufladbaren Batterien kombinieren.

1. Die Batterieabdeckung an der Rückseite der Fernbedienung durch Schieben in Pfeilrichtung öffnen.
2. 2 × AAA/LR03-Batterien einlegen.

**Hinweis:** Die Abbildung unten im Batteriefach zeigt die korrekte Ausrichtung der Batterien an.

3. Die Batterieabdeckung wieder anbringen.

## Ein-/Ausschalten

1. Um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen, den Stromschalter (14) an der Geräterückseite einschalten.
2. Um das Gerät einzuschalten, auf [⏻] am Gerät oder der Fernbedienung drücken.
3. Um das Gerät wieder in den Standby-Modus versetzen, auf [⏻] am Gerät oder der Fernbedienung drücken.
4. Den Stromschalter an der Geräterückseite ausschalten, um das Gerät auszuschalten.

## Musikwiedergabe vom USB-Speicher

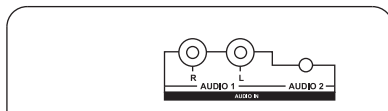
1. Den USB-Speicher an die Buchse (12) am Gerät anschließen.
2. Den Lautsprecher einschalten.
3. Auf [USB] (18) auf der Fernbedienung drücken oder auf [⏮] (4) am Gerät drücken, bis die Wiedergabe vom USB-Speicher startet.
4. Lautstärke und Steuerung der Wiedergabe wie im Abschnitt *Tasten und Funktionen* beschrieben anpassen.
5. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, startet die Wiedergabe vom USB-Speicher automatisch.

## Anschluss von externen Geräten an AUDIO IN

1. Die externe Ausrüstung am Eingang AUDIO 1 und/oder AUDIO 2 anschließen.

**Hinweis:** Wird Ausrüstung an beiden Eingängen angeschlossen, hat der 3,5-mm-Anschluss Vorrang. Damit der Cinch-Anschluss funktioniert, das Kabel vom 3,5-mm-Anschluss entfernen.

2. Den Lautsprecher einschalten.



3. Auf [AUDIO] (32) auf der Fernbedienung oder auf [🔊] (4) auf dem Bedienfeld des Gerätes drücken, bis auf dem Gerätedisplay „AUDIO“ angezeigt wird.  
Die Musikwiedergabe am angeschlossenen Gerät starten.
4. Lautstärke, Bass und Hochtöner am Lautsprecher und am externen Gerät einstellen.  
Die übrige Steuerung der Wiedergabe erfolgt über das angeschlossene Gerät.

## Wiedergabe von einem externen Gerät über Bluetooth

1. Den Lautsprecher einschalten.
2. Auf [🔊] (26) auf der Fernbedienung oder auf [🔊] (4) auf dem Bedienfeld des Gerätes drücken, bis auf dem Gerätedisplay „-bt-“ angezeigt wird. Auf dem Display blinkt eine blaue LED und zeigt damit an, dass der Lautsprecher für andere Bluetooth-Geräte sichtbar ist.
3. Die Bluetooth-Funktion des anzuschließenden Gerätes aktivieren.
4. Auf dem anzuschließenden Gerät wird der Lautsprecher unter dem Namen **BTX1350** angezeigt. Diesen auswählen und anschließen.
5. Bei hergestellter Verbindung leuchtet die LED konstant blau.
6. Die Musikwiedergabe am angeschlossenen Gerät starten. Lautstärke, Bass und Hochtöner am Lautsprecher und am externen Gerät einstellen.

**Hinweis:** Bei eventueller PIN-Nachfrage folgenden PIN angeben: **0000** (vier Nullen).  
Bei manchen Geräten muss die Verbindung bestätigt werden.

## Pflege und Wartung

- Bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und die Batterien aus der Fernbedienung nehmen.
- Das Produkt bei Bedarf mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Fehlersuche

|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät lässt sich nicht einschalten. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass das Netzkabel intakt und korrekt an der Steckdose und dem Lautsprecher angeschlossen ist.</li> <li>• Sicherstellen, dass die Steckdose stromführend ist.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Die Fernbedienung funktioniert nicht.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Batterien können verbraucht sein, Batterien austauschen.</li> <li>• Der Abstand zwischen Fernbedienung und Lautsprecher ist evtl. zu groß (max. 7 m).</li> <li>• Sicherstellen, dass das Signal der Fernbedienung nicht behindert wird, z. B. durch Möbel oder andere Einrichtung.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Kein Ton.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Lautstärke überprüfen.</li> <li>• Sicherstellen, dass die richtige Audioquelle ausgewählt ist.</li> <li>• Der 3,5-mm-Anschluss hat Vorrang. Das Kabel herausziehen, wenn Musik über den Cinch-Anschluss gehört werden soll.</li> <li>• Sicherstellen, dass eventuelle Anschlusskabel unbeschädigt und korrekt angeschlossen sind.</li> <li>• Sicherstellen, dass die Bluetooth-Verbindung besteht.</li> <li>• Die Musikwiedergabe am anzuschließenden Gerät testen, ohne dass es an den Lautsprecher angeschlossen ist.</li> <li>• Sicherstellen, dass MUTE (Stummschaltung) nicht aktiviert ist.</li> <li>• Einen anderen Titel (z. B. MP3) abspielen, da der aktuelle eventuell beschädigt ist.</li> <li>• Das Netzkabel aus der Steckdose ziehen, um die Stromversorgung zum Lautsprecher komplett zu unterbrechen. Das Kabel wieder einstecken.</li> </ul> |

## Technische Daten

|                                     |                                               |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Betriebsspannung</b>             | 220–240 V AC, 50 Hz                           |
| <b>Bluetooth-Reichweite</b>         | 10 m                                          |
| <b>Reichweite der Fernbedienung</b> | 7 m                                           |
| <b>Lautsprecher</b>                 | 2 × 12 W, 4 Ω<br>1 × 30 W, 8 Ω                |
| <b>Eingänge</b>                     | USB-Buchse<br>AUDIO IN 1<br>AUDIO IN 2        |
|                                     | USB 2.0 max. 32 GB<br>2 × Cinch<br>1 × 3,5 mm |
| <b>Batterien Fernbedienung</b>      | 2 × AAA/LR03                                  |
| <b>Abmessungen</b>                  | 89 × 18 × 22 cm                               |
| <b>Gewicht</b>                      | 6,9 kg                                        |

# Declaration of Conformity

## EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring / EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus / EG-konformitaterklaring



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Denna EG-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

### Bluetooth Speaker 38-8223 BTX1350

has been manufactured in full compliance with the requirements of the RE-directive 2014/53/EU and relevant harmonized standards

har tillverkats i full överensstämmelse med kraven i 2014/53/EU och relevanta harmoniserade standarder / har blitt produsert i full overensstemmelse med kravene i 2014/53/EU og relevante harmoniserte standarder / on valmistettu noudattaen kokonaisuudessaan koskevan direktiivin 2014/53/EU ja asiaankuuluvat yhdenmukaistetut standardit / hat in voller Übereinstimmung mit den Anforderungen der 2014/53/EU und einschlägigen harmonisierten Normen hergestellt wurde.

Reference to harmonized standards used, or reference to the specifications in which declaration of conformity is declared:

Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu: / Referenz verwendet harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf die Spezifikationen, in der Konformitätserklärung wird erklärt:

|                        |                                                     |
|------------------------|-----------------------------------------------------|
| Article 3.1a (Health): | EN 62479:2010                                       |
| Article 3.1a (Safety)  | EN 60065:2014                                       |
| Article 3.1b (EMC):    | EN 301489-1 v2.1.1:2017<br>EN 301489-17 v3.1.1:2017 |
| Article 3.2 (Radio):   | EN 300328 v2.1.1:2016                               |

Signed for and on behalf of:

Henrik Alfredsson  
Technical Manager  
Insjön, Sweden, May 2017



## SVERIGE

---

|            |                                                                           |
|------------|---------------------------------------------------------------------------|
| KUNDTJÄNST | tel: 0247/445 00<br>fax: 0247/445 09<br>e-post: kundservice@clasohlson.se |
| INTERNET   | www.clasohlson.se                                                         |
| BREV       | Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN                                             |

## NORGE

---

|             |                                                                             |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| KUNDESENTER | tlf.: 23 21 40 00<br>faks: 23 21 40 80<br>e-post: kundesenter@clasohlson.no |
| INTERNETT   | www.clasohlson.no                                                           |
| POST        | Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO                             |

## SUOMI

---

|                |                                                                |
|----------------|----------------------------------------------------------------|
| ASIAKASPALVELU | puh.: 020 111 2222<br>sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi |
| INTERNET       | www.clasohlson.fi                                              |
| OSOITE         | Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI                 |

## GREAT BRITAIN

---

|                  |                                                                           |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| CUSTOMER SERVICE | contact number: 020 8247 9300<br>e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk |
| INTERNET         | www.clasohlson.co.uk                                                      |
| POSTAL           | 10 – 13 Market Place<br>Kingston Upon Thames<br>Surrey<br>KT1 1JZ         |

## DEUTSCHLAND

---

|               |                                                                |
|---------------|----------------------------------------------------------------|
| KUNDENSERVICE | Hotline: 040 2999 78111<br>E-Mail: kundenservice@clasohlson.de |
| Homepage      | www.clasohlson.de                                              |
| Postanschrift | Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,<br>20354 Hamburg           |